

About this script

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process changes may have been made which may not be reflected here.

关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Heavy '重'的多种含义

- Neil:** Hello and welcome to Authentic Real English. My name is Neil.
- Helen:** (Sigh) 大家好, 我是 Helen.
- Neil:** Oh Helen, that was a heavy sigh.
- Helen:** 很重的叹气? By heavy, you mean a big sigh! Well, I suppose it was. It's just I've been trying to lose some weight but my diet is not working.
- Neil:** So how heavy are you exactly?
- Helen:** I'm not going to tell you my weight!
- Neil:** OK but my advice is to cut down on the biscuits, eat more fruit and stick to the diet!
- Helen:** Yeah, yeah, yeah!
- Neil:** Sorry am I getting too heavy?
- Helen:** Heavy 沉重? 难道 Neil 长胖了? Are you putting on weight too, Neil?
- Neil:** No no! Heavy can have another meaning. Used informally, it can mean serious or intense.
- Helen:** Ah! 单词 heavy 在非正式表达中, 带有严肃或者强烈的意思。
- Neil:** Have a listen to this:

Example

Our relationship's getting a bit heavy. I think we need to go out more and have a bit more fun.

Neil: And another informal use of the word can mean difficult:

Example

That was a heavy lecture, I had trouble understanding it all.

Helen: A heavy lecture 那么 heavy 的另一个非正式含义是难度高的意思。I've been to a few of them!

Neil: Me too. But Helen, the word heavy is also used in more a formal way to mean intense. Listen to these examples:

Example

There was such a heavy fog I couldn't see where I was going.

The flooding was caused by days of heavy rain.

Heavy fighting broke out after the government's announcement.

Helen: 刚才我们听到的 heavy 是比较正式的用法，意思是很强烈，很激烈。And what about a heavy drinker or a heavy smoker? What does that mean?

Neil: Heavy here means to indulge to a great extent.

Helen: Heavy 在这里的意思是太多了，过度了。一个人老是喝很多酒，那么就成了酒鬼了。Well, that's not me – but there is one kind of 'heavy' I do like to indulge in.

Neil: What's that?

Helen: 重金属音乐!

(Turns on heavy metal music)

Neil: (shouting) Heavy metal! That's a little heavy for my ears!